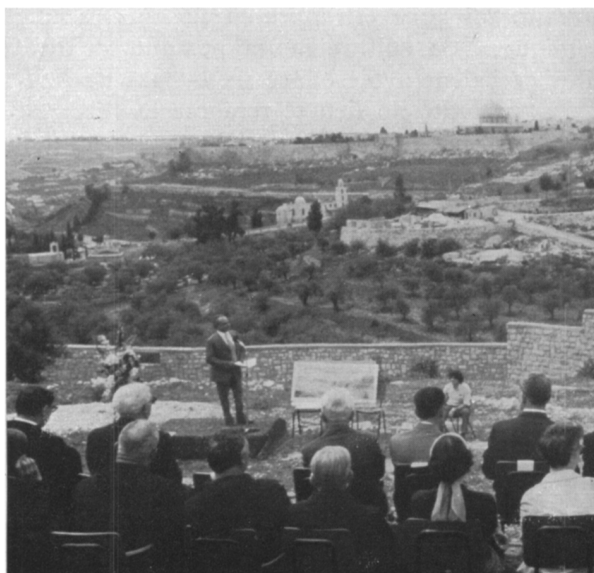


THE GEDDA INSTITUTE
OF MEDICAL GENETICS AND TWIN STUDIES

Jerusalem - Mount of Olives

The Cornerstone Ceremony

28 March 1972



MR. ANDRÉ SHURAKI
Deputy Mayor of Jerusalem

Monsieur le Professeur et Madame Luigi Gedda,
Excellences, Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs,

Le lieu, le temps, la circonstance confèrent à la cérémonie de la pose de la première pierre de l'Institut que fonde le Professeur Luigi Gedda à Jérusalem, une solennité qui touche aux plus hautes significations de cette Ville, et des valeurs spirituelles et humaines qui y furent définies.

Le lieu: nous nous tenons sur le Mont des Oliviers. En face de nous se déploie le paysage entier de Jérusalem, la vue la plus globale et la plus exaltante que l'on puisse avoir de la Ville Eternelle. Autour du Mont Moriah, qui fut le lieu du sacrifice d'Isaac, où s'éleva le Temple de Salomon et d'Hérode, entre la Vallée du Cédron et celle de la Géhenne, nous voyons les admirables lieux, faits de collines et de vallées, de rocs flamboyants et de murailles, de dômes, de minarets et de clochers, qui furent le théâtre de l'histoire sainte.

Ici Abraham entendit le message de son Dieu, ici David édifia la ville de Jérusalem en capitale d'Israël, ici Salomon construisit le Temple qui devait être à la fois le cœur et la tête du peuple juif, pendant plus d'un millénaire. Nous sommes au cœur de la ville des Rois et des Prophètes d'Israël, tout près des lieux où Jésus enseigna et fut crucifié, là où il fonda, entouré par les Apôtres, l'Eglise Universelle.

Ville où furent définis, à l'Age du Bronze et du Fer, les grands idéaux prophétiques et apostoliques de la justice, de la paix, de la fraternité, de l'amour. Ville torturée et crucifiée cependant plus qu'aucune autre cité terrestre, aimée et disputée par tous les empires et toutes les religions qui rêvèrent d'y assoir leur domination,

quarante fois prise et reprise en des guerres sanglantes et qui renaît, au seuil de l'ère atomique, à la culture hébraïque que les armées de Nabuchodonosor et celles de Titus croyaient avoir effacé de la face de la terre, voici plus de deux millénaires.

La solennité du lieu se renforce en nos esprits par celle du temps: Chrétiens et Juifs se préparent à la fête de Pâques qui est celle de toutes les libérations et de toutes les résurrections. Dans nos rues l'on sent la fébrilité de l'attente pascale, toute faite d'allégresse, de foi, d'espérance et d'amour.

C'est aujourd'hui le jour où Jérusalem accueille et entreprend de réaliser le grand projet du Professeur Luigi Gedda, la fondation d'un Institut de Génétique appliquée à l'étude des jumeaux. Jérusalem est heureuse de saluer la réalisation de ce projet qui établit un lien de plus entre Rome et Jérusalem.

Le grand Pape Jean XXIII déclarait un jour à l'un de mes amis que rien n'était plus important que de construire un pont, une route entre Rome et Jérusalem, qui ont puisé dans des sources communes leur inspiration la plus profonde, et qui se trouvent aujourd'hui en situation de combattre et de vaincre ou de périr ensemble, en face des menaces démentes de Babel.

Et le Pape Paul VI répondait au vœu de Jean XXIII en entreprenant au début de son règne son pèlerinage historique aux sources de la foi chrétienne.

L'Institut dont nous posons aujourd'hui la première pierre s'inscrit dans les plus hautes exigences de l'esprit qui inspire Rome et Jérusalem: il étudiera le mystère de la vie connu en ses sources, dans le but d'en approfondir la connaissance et la défense. Le Professeur Luigi Gedda nous donne une fois de plus une haute leçon d'humanité en prenant la décision de fonder son Institut sur le Mont des Oliviers à Jérusalem, source et lieu de convergence des religions et des nations attachées aux valeurs spirituelles, humaines et divines de la Bible. Catholique, le Professeur Gedda est, comme nous, amoureux de Jérusalem: il a fondé en Italie deux institutions philanthropiques dénommées Gethsémani: son Institut de Jérusalem fait face au Jardin de Gethsémani, frémissant aujourd'hui encore des souvenirs évangéliques.

Le Maire de la Ville de Jérusalem, M. Teddy Kollek, a envoyé de New-York les vœux qu'il forme pour le succès de votre noble entreprise, cher Professeur Gedda. Il exprime en cela le souhait de la population entière de Jérusalem.

Il ne me reste plus qu'à vous remercier tous d'être venus à cette cérémonie, hôtes arrivés de Rome et d'Italie avec le Professeur et Madame Gedda et amis accourus de toutes les parties de Jérusalem. Nous allons maintenant poser la première pierre de l'Institut Luigi Gedda: comme le temps passe vite dans la Ville de l'éternité, laissez-moi vous inviter déjà à la prochaine inauguration de cet Institut qui enrichira bientôt la vie spirituelle et scientifique de Jérusalem. Soyez tous, une fois de plus, remerciés.



MR. RAPHAEL KOTZER

*Representative of Mr. Victor Shem-Tov,
Minister of Health, Government of Israel*

Honoured Presidency, Honoured Guests, Ladies and Gentlemen,

On behalf of the Government of Israel and the Ministry of Health, we welcome today, with warm greetings and with great satisfaction, the laying of the cornerstone for the Institute of the Genetics of Man, founded by Professor Luigi Gedda.

Professor Gedda's professional prestige is a guarantee that the Institute about to be erected in Jerusalem will fulfill its task faithfully; the scientific works which have been carried out in Professor Gedda's institute in Rome and which were published in the professional literature, are well known to the members of the profession in our country. It is also remembered that Professor Gedda served as the President of the Second International Congress for the Genetics of Man, which took place in Rome ten years ago.

This occasion has special significance for us, as we stand here, on Mount of Olives, overlooking Jerusalem which is spread at our feet; Jerusalem, the capital of Israel, the city of Prophets, the spiritual city. Wide distances have separated this Jerusalem and the ancient Rome, the City of the Caesars. Jerusalem and Rome were two ancient capitals in which cultures were formed and the destinies of nations were determined. The spiritual influence of these two capitals is the cornerstone of today's culture and transcends geographic and political boundaries.

Jerusalem, a great spiritual centre of sanctity, and Rome, the earthly centre of the world of the Caesars, had always struggled bitterly with one another, and only

at the conclusion of this struggle was the spiritual image of Rome formed, which ever since has a crown of sanctity as well.

Spiritual and earthly Jerusalem are united today and exist in one city. After twenty centuries, despite the difference of faiths and languages, we have reached a new era, in which new conceptions and thoughts exist. In this era, it is possible to build a bridge from the past toward a new future, common to all of us, in which we are being helped by the new and special languages of the sciences.

Today, a new foundation for the relation of our two cities, which all of us cherish, is being laid. The bridge which already connects our nations and countries, is being strengthened by an additional thread which is well interwoven in the fabric of the relations of the humanities and science between Jerusalem and Rome.

Professor Gedda's initiative to erect in Jerusalem an institute parallel to the scientific institute already existing in Rome, constitutes an additional step towards the strengthening of relations between nations in general and between our two nations in particular.

This hour of good will, signifying an additional step in the advancement of science and the research of man, deserves our blessings.



PROFESSOR
ISAAC HALBRECHT

*Chairman,
Department of Obstetrics and Gynecology,
Tel-Aviv University Medical School*

Mon cher Ami Gedda,
Mesdames et Messieurs,

Le Doyen de la Faculté de Médecine de l'Université de Tel-Aviv, empêché par des circonstances imprévues d'assister à cette solennelle cérémonie, m'a chargé de vous transmettre, Monsieur le Professeur Gedda, les plus chaleureux vœux du plus grand succès à l'Institut de Recherches Gémellaires et Génétiques que vous allez ériger à Jérusalem et de vous souhaiter une collaboration étroite et fructueuse entre le futur Institut et la Faculté de Médecine de Tel-Aviv.

Permettez-moi, mon cher ami Gedda, de me servir de cette occasion pour y ajouter mes vœux personnels les plus chaleureux et de vous adresser quelques mots tout personnels.

J'ai eu le grand plaisir et l'unique privilège de me réjouir de votre amitié depuis longtemps et votre importante contribution au grand succès de notre inoubliable Sixième Congrès de Fertilité et Stérilité que nous avons organisé ensemble est restée dans la meilleure de notre mémoire.

J'étais donc très heureux d'avoir eu la chance d'être parmi vos nombreux amis en Israël qui ont fait de leur mieux pour vous aider à surmonter les difficultés et de vous faciliter votre tâche ardue d'ériger votre Institut de Recherches Génétiques à Jérusalem. Permettez-moi, en plus, de vous citer et de rappeler les mots que vous

m'avez exprimés à plusieurs reprises, à savoir, que nous avons, vous et moi, votre peuple et le mien, beaucoup en commun et surtout partageons nous des sentiments très profonds pour cette terre, la *Terre Sainte*, sainte à vous et à moi et à la vaste majorité du genre humain.

Ce n'est donc pas par pur hasard que vous avez, mon cher ami Gedda, choisi la ville de Jérusalem et cet endroit pour ériger une réplique de votre fameux et unique Institut de Rome, car c'est ici, à cet endroit même, que c'est passé le drame le plus émouvant et le plus passionnant de l'histoire humaine, selon la tradition de votre foi, la foi chrétienne dont vous êtes si profondément imbu. C'est en effet au Gethsémani, ou « Gat Shemanim » comme cet endroit fut appelé au temps du Christ, que retinèrent les mots si passionnants et bouleversants de Jésus, qu'il a adressés à ses disciples: *Mon âme est triste jusqu'à la mort, veillez avec moi...* et à Dieu: *Que cette coupe s'éloigne de moi sans que je la boive, mais que ta volonté soit faite...*

Peu étonnant que vous avez choisi cet emplacement pour votre Institut, où à côté des recherches scientifiques les chercheurs auront aussi le propre entourage et le climat austère et spirituel pour méditer.

A ceci, permettez-moi, mon cher ami, d'ajouter encore quelques mots. Ce Mont des Oliviers que nous touchons en ce moment avec nos pieds a aussi été témoin de la splendeur et de la tragédie de mon peuple, le Peuple d'Israël.

C'est sur cette montagne qui fait face à la Ville Eternelle du chanteur des psaumes, le Roi David, que des générations et générations de mes ancêtres sont venus des pays lointains chercher, et c'est ici qu'ils ont trouvé, le repos éternel à leurs corps fatigués; et c'est ici, sur le Mont des Oliviers, que leur poussière s'est mêlée à la poussière de la terre et de la ville si chère et sainte à eux. C'est cet amour sans bornes, « irrationnel » et presque mystique pour cette terre et cette ville, dans laquelle d'après notre tradition la « Sheina » ou l'Esprit de Dieu n'a jamais cessé de régner, qui s'est perpétué pendant deux mille ans de père en fils, qui a fomenté le miracle unique dans toute l'histoire humaine du retour de mon peuple, le Peuple d'Israël, à sa terre.

C'est cet amour pour la terre, sainte à vous et à moi, et la foi inébranlable dans l'éternité de l'Esprit Humain et la Providence Divine, qui lie nos deux peuples et qui est le meilleur gage pour la réussite de votre œuvre que je vous souhaite fraternellement et de tout cœur.

Soyez béni dans votre œuvre pour le bien-être de l'Humanité, la fraternité de tous les peuples et la Paix sur cette terre.

CHALOM.



PROFESSOR W. Z. POLISHUK
*Director,
Department of Obstetrics and Gynecology,
Hadassah Hospital, Jerusalem*

Ladies and Gentlemen,

It is both an honour and pleasure to take part in the ceremony of the cornerstone laying of the Gedda Institute of Genetics.

In the name of the Hebrew University and the Faculty of Medicine I wish to congratulate Professor Luigi Gedda for realizing a great ambition in successfully initiating a great Institute of Genetics on this Mount of Olives.

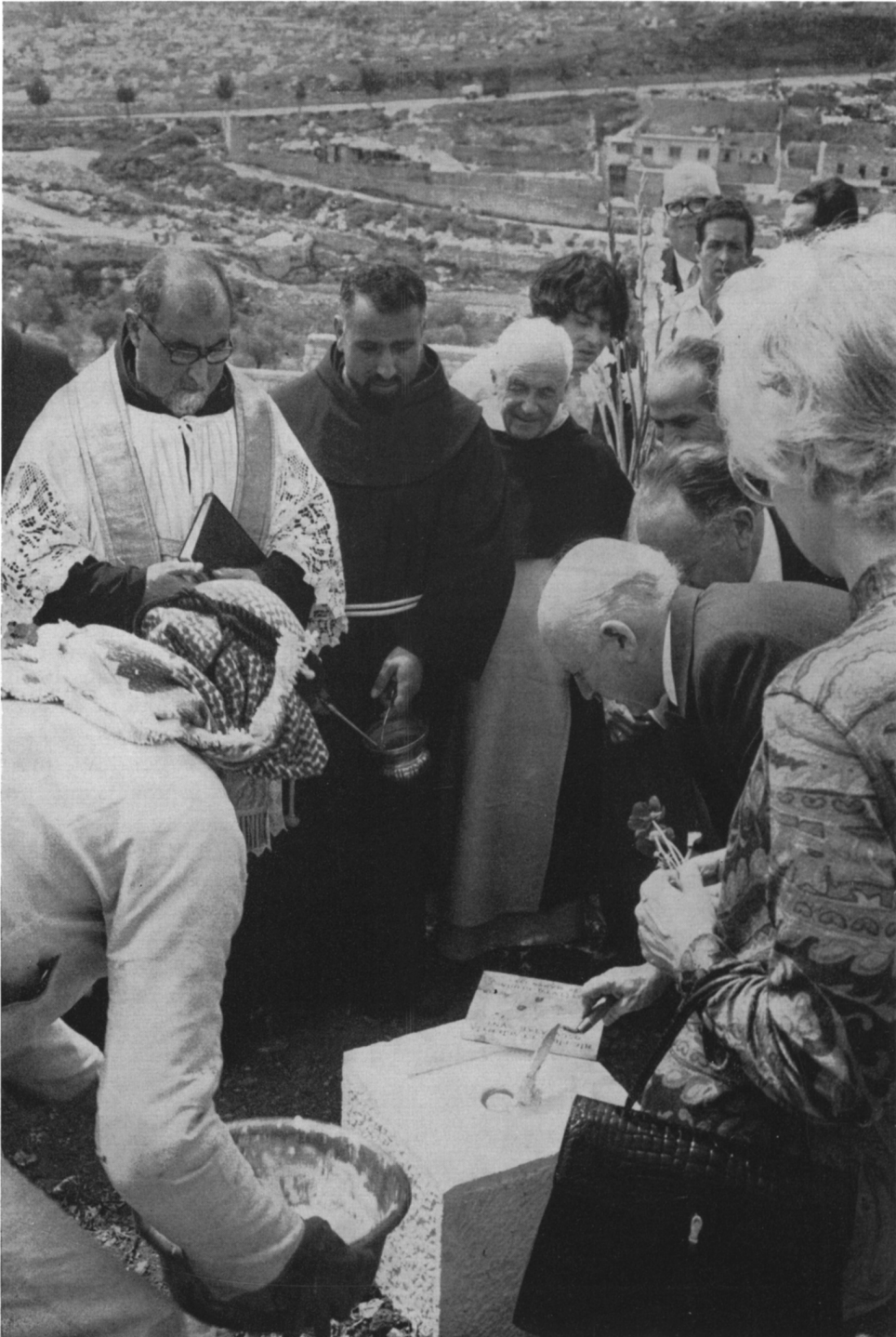
I want to assure Professor Gedda of our whole-hearted cooperation and assistance in solving the many problems that will arise in the establishment and running of this Institute.

The subject of twinning, which is one of the prime subjects that will be tackled by this Institute, is already discussed in the Old Testament giving the details and pointing to various genetic problems, the twins of Rebecca and those of Tamar.

Great progress and fundamental observations have been made since those days. However, many riddles of nature are yet to be understood, and we hope that the future Institute that is to rise on this Holy Land will help in solving some of the mysteries yet to be unravelled.

We wish Professor Gedda and the future Institute of Genetics successful and fruitful years to come.

THE CORNERSTONE LAYING





PROFESSOR LUIGI GEDDA

*Director, Institute of Medical Genetics,
University of Rome, and
The Gregor Mendel Institute
of Medical Genetics and Twin Studies, Rome*

Your Excellencies,
Ladies and Gentlemen,
Dear Friends and Colleagues,

We came so numerous from Italy, in order to be present at the cornerstone laying of our new Institute, here in Jerusalem.

As this cornerstone is meant to stress — this cornerstone coming from Saint Peter's floor in Rome, that is, from the very heart of Christianity, to be included into a block of local stone and be laid here on the Mount of Olives in Jerusalem, that is, into the very cradle of Christianity, and the cradle of the three main monotheistic religions assembling over one half of the earth's population — here is a meeting point of universal value.

As the Latin inscription on the cornerstone goes, here is a place where Faith and Science are to meet, for they flow together and complete each other on the plane of knowledge, as justice and peace complete each other on the plane of moral behavior.

Our grateful thought is now first of all turned to God, whence Faith and Science derive, and, on the natural plane, to the City of Jerusalem and the Government of Israel, who have so generously met our wishes and favored our project.

We shall be here at the complete disposal of whoever wants to carry out and develop genetic studies, especially at the human level, and with special respect to the study of twins.

Here, as in Rome for the past twenty years at The Gregor Mendel Institute of Medical Genetics and Twin Studies (so far the only institute for twins in the world), twins will in fact be the main object of our care — knowing, as we do, what particular psychological and medical needs they may have, and how useful they may in turn be to the study of human heredity.

And there are over seven thousand twins in Jerusalem, and over seventy thousand all over Israel!

We have chosen the Holy Week to lay this cornerstone, for it was on a similar day that Our Lord Jesus Christ came to this valley and here, in the Gethsemane garden, suffered a night of agony, and sweated blood.

The blood of Christ we see reflected in human suffering, and it is our most strongly felt purpose to comfort it with all our endeavor.

This intent of ours to go towards men of today, in compliance with what Faith and Science may teach to us, is in its turn comforted — we know it and are grateful for it — by the generous and constant favor and help of our friends from Jerusalem and Israel, and from Italy — such as the members of our “Società Operaia” here represented — as well as from other countries all over the world.

It is therefore with profound and justified optimism that we have promoted this foundation. May it be lucky and successful, for the sake of peace and human welfare, and in the name of God.

ASPECTS OF THE CEREMONY



At left, the signature moment at the ceremony: up, standing, Padre Roncari, Custode di Terrasanta; down, Archbishop Appleton, the Anglican Patriarch of Jerusalem, and Professor Padeh, Director General, Israel Ministry of Health.



Professor Gedda meets with Professor Wahrman, representative of the Israel Genetics Society.



Acta Geneticae Medicae et Gemellologiae presented to Mr. Shapiro, Minister of Justice and representative of the Government of Israel.